Porównanie tłumaczeń II Kronik 29:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Stanęli więc Lewici z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Stanęli więc Lewici z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Stanęli więc Lewici z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A tak stali Lewitowie z instrumentami Dawidowemi, i kapłani z trąbami. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I stanęli Lewitowie, dzierżąc instrumenta Dawidowe, a kapłani z trąby. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Stanęli więc lewici z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Stanęli więc Lewici z instrumentami Dawida, kapłani zaś z trąbami. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Lewici stali z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Lewici ustawili się, trzymając instrumenty, które wyznaczył im Dawid, kapłani natomiast trzymali trąby. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Stanęli więc lewici z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І встали Левіти з орґанами Давида і священики з трубами. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zatem stali Lewici z instrumentami Dawida oraz kapłani z trąbami. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Toteż Lewici stali z instrumentami Dawida, a kapłani – z trąbami. |